

Инновационные процессы в образовании оказывают влияние на традиционные формы обучения не только во Франции и европейских странах. На основе зарубежного опыта можно утверждать, что система просвещения должна уметь адаптироваться к изменяющейся ситуации, так как она представляет собой одновременно способ передачи знаний и практику. Компаративистские исследования, проведенные в странах Евросоюза, продемонстрировали существенные различия в организации дистанционного обучения. Это разнообразие связано, прежде всего, с разницей в культурах, с лексическими особенностями языков, уровнем доступа к ресурсам и Интернету.

А. В. Дубасова

ТЕХНОЛОГИИ ЭЛЕКТРОННОГО ОБУЧЕНИЯ ЛАТЫШСКОМУ ЯЗЫКУ: СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ

Технологии электронного обучения широко используются при обучении не только распространенным и популярным языкам, но и относительно редким, в частности, латышскому. Рассмотрим существующие электронные и информационные ресурсы, которые могут использоваться в дополнение к классическим практическим занятиям. Сегодня можно выделить пять групп таких ресурсов.

1. Тексты для чтения. Два интерактивных ресурса:

а) <http://maciunmacies.valoda.lv/valodas-apguve/e-materiali/lasisanas-teksti> (24 темы);

б) <http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/Texts2/default.html> (48 текстов и диалогов для уровней A1–B2).

Примеры заданий к обоим ресурсам: вставить слова и словосочетания, ответить на вопросы, дополнить текст, составить диалог, вписать окончания.

2. Лексико-грамматические задания: <http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/lemon/> (12 тем).

Примеры заданий: послушать запись и выбрать правильный ответ или вписать пропущенную информацию; выделить лексико-семантические категории и сгруппировать по ним слова; вписать нужную словоформу; прочесть текст и отметить, какие утверждения являются верными; составить из заданных слов предложения; сопоставить аудиофрагмент и картинку.

3. Вспомогательные электронные учебные материалы: <http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/Laipa/>.

Данные материалы предназначены для тех, кто обучается по учебникам серии Laipa.

В разделе «Фонетика» дано краткое описание фонетической системы латышского языка и задания к нему. Раздел полезен для формирования правильного произношения и закладывания основ восприятия латышской речи.

В разделах A1 и A2 даны тексты для прослушивания (в соответствии с темой учебника) и проверочные задания.

4. Тематические словари и вспомогательные таблицы. Латышский язык для взрослых в двух частях:

а) http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/eapmaciba2/00/RU_01.htm;

б) http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/LVA-2-dala/00/RU_01.htm.

Даны слова и выражения с переводом на русский язык по темам. К каждой теме предлагаются интерактивные проверочные упражнения. Отдельным блоком представлены наглядные грамматические таблицы.

5. Аудиоматериалы:

а) <http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/Listening/multimedia/Pamats.html> (24 темы);

б) <http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/Clips/multimedia/Pamats.html> (10 клипов);

в) http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/Runasim_pareizi/N_0_1.html (интерактивная рабочая тетрадь для обучения латышскому произношению и правописанию).

Примеры заданий к видео- и аудиозаписям: выбрать или вписать пропущенные буквы или слова; пронумеровать реплики по порядку; соединить фразы; читать и повторять за диктором.

Рассмотренные ресурсы имеют ряд преимуществ по сравнению с классическими учебниками: наглядность, интерактивность, возможность самостоятельно проверить ответы, возможность прослушать каждое слово. При этом имеются и традиционные недостатки: от учащегося требуется внутренняя мотивация для самостоятельной работы; в отличие от живого преподавателя, ресурс не может подстраиваться под обучающегося. Однако данные минусы исчезают, если материалы используются как дополнение к классическим занятиям.

Представленные материалы рекомендуются слушателям, проходящим обучение по образовательным программам повышения квалификации «Иностранный (латышский) язык для специальных целей» (базовый и основной уровни) для слушателей факультета иностранных языков для руководящих работников и специалистов Института повышения квалификации и переподготовки кадров (ИПКиПК) МГЛУ.

О. В. Ерёменко

ПРЕИМУЩЕСТВА И НЕДОСТАТКИ ЭЛЕКТРОННОГО ОБУЧЕНИЯ (по материалам польских источников)

Электронное обучение (ЭО) становится все более популярным, в университетах открываются бесплатные и платные курсы онлайн. Обучение в Интернете – это интересная альтернатива для школ и университетов, особенно для лиц, не имеющих времени или денег на традиционные курсы. Оно опирается на соответствующую методику, использующую электронные средства обучения.

Достоинства и недостатки ЭО.